

Distr.  
GENERAL

A/52/914  
S/1998/418  
21 May 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن  
السنة الثالثة والخمسون

الجمعية العامة  
الدورة الثانية والخمسون  
البند ٦١ من جدول الأعمال  
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة ١٩ أيار / مايو ١٩٩٨ موجهة الى الأمين العام من القائم  
بأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي وإلحاقا برسالتنا المؤرخة ٧ أيار / مايو ١٩٩٨ (A/52/889-S/1998/381)،  
يشرفني أن ألفت انتباحكم الى انتهاكات أخرى للمجال الجوي لجمهورية قبرص ومنطقة نيقوسيا للمعلومات  
عن الطيران قامت بها طائرات عسكرية تابعة للقوات الجوية التركية.

وقد وقعت هذه الانتهاكات الجديدة في ١٨ أيار / مايو ١٩٩٨، حين دخلت أربع طائرات مقاتلة من  
طراز F-4 تابعة للقوات الجوية التركية منطقة نيقوسيا للمعلومات عن الطيران في الساعة ١١:٣٩ من جهة  
الشمال الشرقي، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بالتحليق فوق رأس أبو سيل أندریاس  
وغادرت منطقة نيقوسيا للمعلومات عن الطيران في الساعة ١١:٤٤.

وبالنيابة عن حكومة جمهورية قبرص، أود أن أعرب عن احتجاجي بقوة مرة أخرى على هذه  
الانتهاكات الجديدة والمستمرة لسيادة وسلامة أراضي جمهورية قبرص، التي تشكل استخفافا كاملا بميثاق  
الأمم المتحدة وبالقرارات ذات الصلة التي اتخذتها المنظمة بشأن مسألة قبرص وبقواعد منظمة الطيران  
المدنى الدولى.

وسأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة كوثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند  
٦١ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ج. دروشيوتيس  
القائم بأعمال

-----